

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

**Chemické dezinfekční přípravky a antiseptika –
Kvantitativní zkouška s použitím suspenze
ke stanovení fungicidního účinku nebo účinku
proti kvasinkám chemických dezinfekčních přípravků
a antiseptik používaných v oblasti veterinární péče –
Metoda zkoušení a požadavky (fáze 2/stupeň 1)**



EUROPEAN STANDARD

EN 1657:2005/AC

NORME EUROPÉENNE

March 2007

EUROPÄISCHE NORM

Mars 2007

März 2007

ICS 11.080.20; 71.100.35

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in the veterinary area - Test method and requirements (phase 2, step 1)

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité fongicide ou levuricide des antiseptiques et des désinfectants chimiques utilisés dans le domaine vétérinaire - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 1)

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der fungiziden oder levuroziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika für den Veterinärbereich - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

This corrigendum becomes effective on 14 March 2007 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 14 mars 2007 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 14.März 2007 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2007 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1657:2005/AC:2007 D/E/F

English version

Modification to 5.6.2.5

Change "10 c" to "c" in the formula for the calculation of Nv_0 to read:

"... $Nv_0 = c / n$...".

Version française

Modification à apporter au § 5.6.2.5 Calcul de Nv et de Nv_0

Remplacer "10 c" par "c" dans la formule servant au calcul de Nv_0

Lire : "... $Nv_0 = c / n$...".

Deutsche Fassung

Änderung zu 5.6.2.5

Die Angabe "10 c" wird zu "c" in der Formel zur Berechnung von Nv_0 geändert, die dann lautet:

"... $Nv_0 = c / n$...".

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

ČSN EN 1657 OPRAVA 1

Vydal: ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha

Vytiskl: XEROX CR, s.r.o.

Rok vydání 2007, 4 strany

Distribuce: Český normalizační institut, Hornoměřolupská 40, 102 04 Praha 10

78801 Cenová skupina 405



8 590963 788012